

MEDIOEVO ROMANZO · 2018 · Vol. XLII · Fasc. II

# MEDIOEVO ROMANZO

RIVISTA SEMESTRALE  
FONDATA DA D'ARCO SILVIO AVALLE, FRANCESCO BRANCIFORTI,  
GIANFRANCO FOLENA, FRANCESCO SABATINI, CESARE SEGRE,  
ALBERTO VARVARO

DIRETTA DA STEFANO ASPERTI, CARLO BERETTA, EUGENIO BURGIO,  
LINO LEONARDI, SALVATORE LUONGO, LAURA MINERVINI

VOLUME XLII  
(XII DELLA IV SERIE)

FASCICOLO II



SALERNO EDITRICE · ROMA  
MMXVIII

ISSN 0390-0711

## MEDIOEVO ROMANZO

Volume XLII (XII della IV serie), fascicolo II - luglio-dicembre 2018

### SOMMARIO DEL FASCICOLO

SYLVIE LEFÈVRE, <i>Le 'Bestiaire' de Philippe de Thaon: ordre et mise en page. «Itaque trifarie spargitur / et allegorice subintelligitur»</i> . . . . .	241
MARIA TERESA RACHETTA, <i>Sulla sezione storica del 'Trésor': Brunetto Latini e l'Histoire ancienne jusqu'à César</i> . . . . .	284
ELENA STEFANELLI, <i>Le divergenze redazionali nei romanzi arturiani in prosa. L'imprigionamento di Danain le Rous nel 'Guiron' (e la versione non-ciclica del 'Lancelot')</i> . . . . .	312
ALEXANDROS MARIA HATZIKIRIAKOS, <i>Un canzoniere artesiano a piú voci: ibridazioni e "contaminazioni" tra lirica e polifonia nello 'Chansonnier du Roi'</i> . . . . .	352
SANTIAGO LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS, <i>Las primeras hidas cidianas en la 'Crónica de Castilla': algunas hipótesis</i> . . . . .	379
JACOPO GESIOT, <i>La 'Legenda aurea' in catalano e la sua tradizione manoscritta: un'ipotesi ricostruttiva</i> . . . . .	400
<i>Note e discussioni</i>	
MARCELLO BARBATO, <i>Storia della poesia o storia della metrica?</i> . . . . .	433
<i>Recensioni e segnalazioni</i> . . . . .	440
<i>Libri ricevuti</i> . . . . .	476
<i>Indice dell'annata</i> . . . . .	477

## MEDIOEVO ROMANZO

RIVISTA SEMESTRALE

DIREZIONE

STEFANO ASPERTI, CARLO BERETTA, EUGENIO BURGIO,  
LINO LEONARDI, SALVATORE LUONGO, LAURA MINERVINI

REDAZIONE

MARCELLO BARBATO, MARIA SOFIA LANNUTTI, GIUSEPPE MARRANI,  
GIOVANNI PALUMBO, FABIO ZINELLI

COMITATO SCIENTIFICO

LOLA BADIA, MERCEDES BREA, KEITH BUSBY, CLAUDIO CIOCIOLA,  
SIMON GAUNT, SYLVIE LEFÈVRE, MARIO MANCINI, PHILIPPE MÉNARD,  
ALBERTO MONTANER, FRANCESCO SABATINI, JUSTIN STEINBERG,  
RICHARD TRACHSLER

SEGRETERIA DI REDAZIONE

BENEDETTA ALDINUCCI, PAOLO DI LUCA,  
SOPHIE LECOMTE, ELENA STEFANELLI

DIRETTORE RESPONSABILE

LINO LEONARDI

Direzione e Redazione presso il Prof. Lino Leonardi, «Medioevo romanzo», c/o Fondazione Ezio Franceschini-Archivio Gianfranco Contini, via Montebello 7, 50123 Firenze; e-mail: [direzione@medioevoromanzo.it](mailto:direzione@medioevoromanzo.it); web: [www.medioevoromanzo.it](http://www.medioevoromanzo.it). «Medioevo romanzo» pubblica articoli in tutte le lingue romanze, e in inglese e tedesco. La pubblicazione degli articoli ricevuti è subordinata all'approvazione da parte degli organi direttivi, tramite un sistema di *peer review* reciprocamente anonimo. Sul sito web si trovano le norme per la redazione degli articoli e delle recensioni, le sigle utilizzate per riviste e dizionari, e gli indici di ciascun fascicolo con gli *abstracts* degli articoli, anche in inglese.

Amministrazione presso la Salerno Editrice S.r.l., Via Valadier 52, 00193 Roma. La rivista pubblica due fascicoli l'anno di circa 480 pagine complessive. Abbonamenti 2019: Italia (privati) € 72,00; Italia (enti) € 84,00; Estero UE € 102,00; Estero extra UE € 108,00. I versamenti in c.c.p. vanno fatti sul c/c n. 63722003 intestato alla Casa editrice. *Non si dà corso agli abbonamenti se non dopo che le quote siano state effettivamente accreditate. Agli abbonati viene concesso lo sconto del 20% negli acquisti diretti di tutte le pubblicazioni della Salerno Editrice S.r.l.*

Tutti i diritti riservati - All rights reserved

Autorizzazione del Tribunale di Firenze n. 5617 del 12.12.2007

Il volume viene stampato con un contributo  
del Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Composizione: Graphic Olisterno, Portici (Napoli)

Stampa: Papergraf/Bertoncello, Piazzola sul Brenta (Padova)

SALERNO EDITRICE S.R.L.

00193 ROMA · VIA VALADIER 52 · TEL. 06-3608.201 (R.A.)

FAX 06-3223.132 · E-MAIL [INFO@SALERNOEDITRICE.IT](mailto:INFO@SALERNOEDITRICE.IT)